



176

爱迪生传

伍况甫 译

生活·讀書·新知 三联书店



爱迪生传

伍况甫 译

Chinese Copyright © 2014 by SDX Joint Publishing Company. All Right Reserved.

本作品中文版权由生活·读书·新知三联书店所有。未经许可，不得翻印。

图书在版编目(CIP)数据

爱迪生传 / (美) 布赖安著; 伍况甫译述. -- 北京:
生活·读书·新知三联书店, 2014.1

(三联经典文库第二辑)

ISBN 978-7-108-04684-0

I. ①爱… II. ①布… ②伍… III. ①爱迪生,
T.A. (1847~1931) - 传记 IV. ①K837.126.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第246634号

176 爱迪生传

-
- | | |
|------|----------------------------------|
| 责任编辑 | 戴云波 |
| 封扉设计 | 蔡立国 |
| 责任印制 | 郝德华 |
| 出版发行 | 生活·读书·新知三联书店
(北京市东城区美术馆东街22号) |
| 邮 编 | 100010 |
| 经 销 | 新华书店 |
| 印 刷 | 北京鹏润伟业印刷有限公司 |
| 版 次 | 2014年1月北京第1版 2014年1月北京第1次印刷 |
| 开 本 | 787毫米×1092毫米 1/32 印张 8.625 |
| 字 数 | 119千字 |
| 定 价 | 32.00元 |



《三联经典文库》

第二辑

2012 年国家出版基金项目

《三联经典文库》编辑委员会名单

学术顾问：吴敬琏 金冲及

编委会主任：樊希安

编委会副主任：李 昕 潘振平 翟德芳 常绍民 张作珍

编委会成员（按姓氏笔画）：

王忠义	尹昌龙	石晓光
卢 岳	叶 彤	田文生
曲柏龙	朱利国	刘 强
刘 靖	孙 漩	李 昕
李 峰	李永臻	李国庆
李学军	李湛军	吴文胜
张 荷	张作珍	陆 皎
林疆燕	罗 勇	周 斌
郑 勇	郝大超	袁淑芹
唐思东	涂 华	曹永平
彭 云	舒 炜	詹那达
蔡立国	翟德芳	
樊希安	潘振平	

《三联经典文库》出版缘起

适逢生活·读书·新知三联书店八十华诞，为弘扬传统，接续文脉，回报读者，服务社会，我们决定策划出版《三联经典文库》。

1932年7月，生活书店在上海创办，此后，读书出版社和新知书店相继成立。本文库第一辑、第二辑所选图书，来自于这三家出版单位及其分支机构，以及1948年生活·读书·新知三联书店成立后的出版物，始于1932年，截至1951年，两辑各一百种。此为第二辑，涉及政治、经济、社会、军事、思想文化诸领域，涵盖专著、文集、散文、小说、诗歌、传记、报道等体裁，既有直面现实、追求真理、讴歌真善美、抨击假恶丑的原创作品，又有引介世界各国先进文化、传播新知、开启民智的译作，真实记录了那一代知识分子的思考

与探索、理想与愿景和对中华民族文化传承与创新所做出的努力与贡献。

本文库所辑入各书，多为名家名作，在版本方面，以初版一印本或经著译编者审定、修订、增订过的版本为首选，因此本文库又具有较为珍贵的版本价值和收藏价值。

本文库还将编选续辑，使之成为恢弘文化工程。诚挚希望读者给予批评和指正，帮助我们完善编选工作，再现三联经典作品之风采。殊为遗憾的是，由于年代久远，一些原著译编者及其后人未能取得联系并奉付稿酬，诚盼版权所有者与我们联系。祈愿三联前辈所创造的精神财富能薪火相传，为中华文化的伟大复兴增光添彩。

《三联经典文库》编辑委员会

2013年8月

凡 例

一、本文库为重排本，由繁体字竖排版改为简体字横排版。

一、以忠实于原作、整旧如旧为编辑原则，对当时使用的专有名词、外文译名，以及民国时期的语言和特色予以保留。

一、原书注释如旧，编者所出的注释，均以“编者注”标明，以示与原书注释的区别。

一、对原书残缺或字迹漫漶之处，以□示代。

一、对繁简文本转换时的“如右”、“见左”一类，对应改为“如上（前）”、“见下（后）”。

一、对原书中各种错讹脱衍之处，直接订正，不再以其他符号标示。

一、对数字、标点符号的用法，在不损害原文语义的情

况下，做必要的规范。

一、本文库各书均前插原书书影、原书版权页和文库版“本书出版说明”。

一、本书出版说明的撰写，以客观中立为原则，扼要介绍本书的内容、版本流转、著译编者的情况。

本书出版说明

本书由我国现代著名翻译家伍况甫根据布赖安（George S. Bryan）所著《爱迪生，其人和他的成就》译述而成，共十六章。本书通过对美国著名发明家爱迪生长经历的翔实回顾，通过记述与描绘爱迪生穷尽心血、费尽心力所取得的众多对人类的生活与社会进程产生重大影响的发明或改进成果，诸如白炽灯、蓄电池、留声机、电影照像器、水泥等，表现了爱迪生对科学的颖悟与热爱，凸显了科技在介入人们现实生活的过程中所取得的成就与走过的曲折道路。书中还对爱迪生独特的天资禀赋与崇高的品格境界，以及爱迪生在生活和事业工作中所具有的人格魅力进行了赞颂，从整体展现了社会公众对他从逐渐认可到高度景仰的过程。

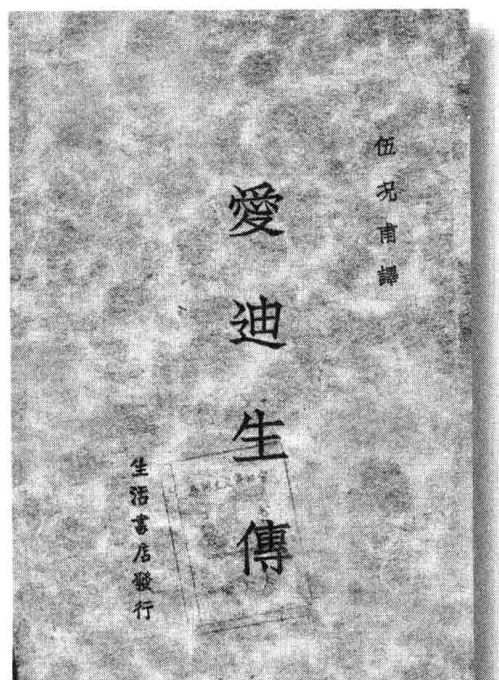
本书由上海生活书店 1933 年 1 月第一次出版发行，

本次出版即依据此本。

本书译者伍况甫，生平资料不详，为我国现代翻译大家，曾翻译出版有《历史上的科学》（贝尔纳著，科学出版社 1983）、《原子与电子》（萨力凡著，商务印书馆 1933）、《史前的地球》（E. 裴立尔著，商务印书馆 1946）等，在科学普及与科普文献的引进传播方面做出了重要贡献。

生活·读书·新知三联书店

2013 年 8 月



生活书店 1933 年 1 月初版书影

愛迪生傳

每冊實價陸角
外埠酌加郵費

印刷者

生活印刷所

發行者

上海法租界
生活書店
陶爾斐司路

編譯者

伍況甫

版權所有 翻印必究

民國二十二年一月一日初版

原书版权页

目次

爱迪生传例言	1
第一章 缘起	3
第二章 幼年实验家	7
第三章 初掌电钥	17
第四章 中西部电报生涯	21
第五章 电报生变发明家	39
第六章 发明生活之进展	45
第七章 爱迪生与电报	51
第八章 爱迪生与电话	59
第九章 收服音波	71
第十章 新光大明	87
第十一章 施行整个取明新制	117
第十二章 活动电影照像器 磁力筛矿法	153

第十三章	制造水泥 创设新式蓄电池	169
第十四章	晚年发明品 服务政府之成绩	183
第十五章	零星成绩	203
第十六章	爱迪生之人格	223

爱迪生传例言

一 本传大体以布赖安 George S. Bryan 著 *Edison, the Man and His Work* 为依据而间由译述者加以去取。

二 关于爱氏一生事迹颇多夸大失实之传说，布书多为一一厘正，广事引证，不厌求详，故堪作爱氏信史读。

三 爱生平发明綦繁，大小重轻各不相侔，兹就其最艰巨最有用者分章专述，而并其比较次要诸种为一章，以清眉目。

四 爱氏稚年作为多张异日成功之本，故特再三致意，不惮缕陈。

五 爱氏除发明工作外其持躬遇人、因材施教亦多长足述，爰为充量发表，庶示实行家以模范。

六 爱氏生平言语颇多针砭时病之处，爰亦多录此

类，俾励进青年奋斗之心也。

七 原传颇富轶闻谈屑，东鳞西爪，每见当时美国各界对新发明事业所持态度，可予读者以甚精确之时代背景也。

八 一切科学专名皆按标准译制，期诸一律，其原书故用通俗名称处，则亦随众，而不过求准确，亦谈话体所不忌也。

九 原传断至一九二六年止，其最后数年信史尚缺，未便擅补。

十 书中包罗专门科学不少，译述者除恐闻见未周，竟致陨越，是在大雅匡教耳。

民国二十一年七月十九日 译述者志